



Тип 441
Vic-Flange
2 – 6 дюйм. / DN50 – DN150



№ 445F и 445R
Фланцевый переходной ниппель
1¼ – 12 дюйм. / DN32 – DN300



№ 441N
Фланцевый переходник Van Stone
2 – 12 дюйм. / DN50 – DN300

1.0 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Предлагаемые размеры:

- **Тип 441:** 2 – 6 дюйм. / DN50 – DN150
- **№ 445F и 445R:** 1¼ – 12 дюйм. / DN32 – DN300
- **№ 441N (только для стран Европы, Ближнего Востока, Африки и Индии):** 2 – 12 дюйм. / DN50 – DN300

Максимальное рабочее давление:

- 275 фунтов на кв. дюйм / 1896 кПа / 19 бар

Применение:

- Предназначено для перехода от фланцевых трубопроводных систем к трубопроводным системам с канавками стандартного профиля (OGS)

Материалы труб:

- Нержавеющая сталь

2.0 СЕРТИФИКАТЫ / РАЗРЕШЕНИЯ



- Информацию о разрешениях на использование изделий Victaulic в системах питьевого водоснабжения смотрите в [публикации 02.06](#) Victaulic.

ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ УСТАНОВКИ, ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ ТЕХПОДДЕРЖКИ ИЗДЕЛИЯ,
ОБРАЩАЙТЕСЬ К УВЕДОМЛЕНИЯМ В КОНЦЕ ЭТОГО ДОКУМЕНТА.

Системный №		Расположение	
Представлено		Дата	

Раздел спец.		Параграф	
Утверждено		Дата	

3.0 СПЕЦИФИКАЦИИ – МАТЕРИАЛЫ

Тип 441:

Корпус: Нержавеющая сталь марки 316 в соответствии со стандартом A351/A351M, класс CF8M.

Прокладки: (укажите выбранный тип¹)

EPDM Victaulic класса «E»

EPDM (цветовой код — зеленая полоска). Рекомендуется для горячей трубопроводной воды в указанном температурном диапазоне, а также для различных разбавленных кислот, воздуха без примеси масла и других химических соединений. Сертифицирован UL в соответствии с ANSI/NSF 61 для систем холодного +73 °F / +23 °C и горячего +180 °F / +82 °C питьевого водоснабжения и в соответствии с ANSI/NSF 372. **НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В НЕФТЯНЫХ ИЛИ ПАРОВЫХ СИСТЕМАХ.**

EPDM Victaulic класса «E»²

EPDM (цветовой код – зеленый символ «X»). Рекомендуется для систем горячего и холодного водоснабжения в указанном температурном диапазоне, а также для различных разбавленных кислот, воздуха без примеси масла и других химических соединений. Также отвечает требованиям DVGW W270, указаний относительно эластомеров Федерального ведомства по охране окружающей среды ФРГ, ÖVGW, SVGW и французского стандарта ACS, предъявляемым к системам горячего и холодного питьевого водоснабжения, утвержден для систем холодного (тип WA) и горячего (тип WB) питьевого водоснабжения согласно EN681-1. Материал одобрен Консультативным регламентом о водных ресурсах (WRAS) согласно BS 6920:2014 для систем холодного и горячего питьевого водоснабжения до температуры +149 °F / +65 °C. **НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В НЕФТЯНЫХ ИЛИ ПАРОВЫХ СРЕДАХ.**

EPDM Victaulic класса «EW»

EPDM (цветовой код – зеленый символ «X»). Рекомендуется для горячей трубопроводной воды в указанном температурном диапазоне, а также для различных разбавленных кислот, воздуха без примеси масла и других химических соединений. Материал одобрен Консультативным регламентом о водных ресурсах (WRAS) согласно BS 6920 для систем холодного и горячего питьевого водоснабжения до температуры +149 °F / +65 °C. Сертифицирован UL в соответствии с ANSI/NSF 61 для систем холодного +73 °F / +23 °C и горячего +180 °F / +82 °C питьевого водоснабжения и в соответствии с ANSI/NSF 372. **НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В НЕФТЯНЫХ ИЛИ ПАРОВЫХ СИСТЕМАХ.**

Нитрил Victaulic класса «T»

Нитрил (цветовой код — оранжевая полоска). Прокладка рекомендуется для использования в системах, работающих с нефтепродуктами, включая воздух с парами масла, при температурах до +180 °F / +82 °C. В водохозяйственных областях прокладка рекомендуется для использования при температурах до +150 °F / +66 °C. В системах, работающих с сухим воздухом без примесей масла, прокладка рекомендуется для использования при температурах до +140 °F / +60 °C. **НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СИСТЕМАХ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ ИЛИ ПАРΟΣНАБЖЕНИЯ.**

Другие материалы

Для выбора прокладки из другого материала смотрите [публикацию 05.01](#): Руководство по выбору уплотнений Victaulic.

¹ Перечисленные области применения являются только общими рекомендациями по использованию. Существуют области применения, для которых использование этих прокладок не рекомендуется. Смотрите последнее [Руководство по выбору уплотнений Victaulic](#), где указаны рекомендованные и нерекондованные случаи их использования.

² Предлагается только в Европе.

№ 445F и 445R:

Труба: Нержавеющая сталь марки 304L или 316L сортамента 10S согласно стандарту ASTM A312/A312M.

Фланец: Нержавеющая сталь марки 304L или 316L согласно стандарту ASTM 182/182M.

№ 441N:

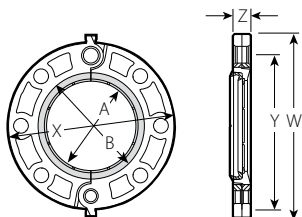
Труба: Нержавеющая сталь марки 304L или 316L сортамента 10S согласно стандарту ASTM A312/A312M или эквивалентная.

Фланец: Нержавеющая сталь марки 304L или 316L согласно стандарту ASTM 182/182M или эквивалентная.

4.0 РАЗМЕРЫ

Фланцевый переходник Vic-Flange из нержавеющей стали

Тип 441 (ANSI B16.5 класс 150)



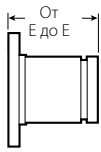
Типоразмер		Болт / гайка		Уплотняющая поверхность		Размеры				Масса
Номинальный дюймы DN	Фактический наружный диаметр дюймы мм	Кол-во	Типоразмер дюймы	«А» макс. дюймы мм	«В» мин. дюймы мм	W дюймы мм	X дюймы мм	Y дюймы мм	Z дюймы мм	Прибли- тельно (кажд.) фунты кг
2 DN50	2.375 60,3	4	5/8 x 2 3/4	2.40 61	3.40 86	6.84 174	6.00 152	4.75 121	0.82 21	3.0 1,4
2 1/2	2.875 73,0	4	5/8 x 3	2.90 74	3.90 99	7.72 196	7.00 178	5.50 140	0.88 22	4.3 2,0
3 DN80	3.500 88,9	4	5/8 x 3	3.50 89	4.50 114	8.22 209	7.50 191	6.00 152	0.94 24	4.8 2,2
4 DN100	4.500 114,3	8	5/8 x 3	4.50 114	5.50 140	9.72 247	9.00 229	7.50 191	0.94 24	6.9 3,1
6 DN150	6.625 168,3	8	3/4 x 3 1/2	6.60 168	7.80 198	11.78 299	11.00 279	9.50 241	1.00 25	9.5 4,3

ПРИМЕЧАНИЕ

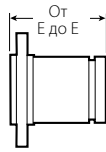
- Особые инструкции по установке изделия смотрите в [публикации I-100](#).

4.1 РАЗМЕРЫ

Фланцевый переходной ниппель ANSI №№ 445F и 445R



№445F
ANSI B16.5 класс 150 с
плоской поверхностью



№445R
ANSI B16.5 класс 150 с
выступающей поверхностью

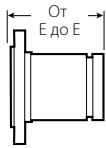
Типоразмер		Толщина стенки	Размеры от E до E дюймы мм	Масса
Номинальный	Фактический наружный диаметр			Приблизительно (кажд.)
дюймы DN	дюймы мм	дюймы мм	дюймы мм	фунты кг
1 ¼ DN32	1.660 42,2	0.10 2,6	4.00 102	3.3 1,5
1 ½ DN40	1.900 48,3	0.10 2,6	4.00 102	3.9 1,8
2 DN50	2.375 60,3	0.10 2,6	4.00 102	6.2 2,8
2 ½	2.875 73,0	0.10 2,6	4.00 102	9.9 4,5
DN65	3.000 76,1	0.10 2,6	4.00 102	7.3 3,3
3 DN80	3.500 88,9	0.10 2,6	4.00 102	11.4 5,2
4 DN100	4.500 114,3	0.10 2,6	6.00 152	18.4 8,3
5	5.563 141,3	0.16 4,0	6.00 152	21.3 9,7
6 DN150	6.625 168,3	0.16 4,0	6.00 152	27.5 12,5
8 DN200	8.625 219,1	0.16 4,0	6.00 152	41.3 18,8
10 DN250	10.750 273,0	0.16 4,0	8.00 203	59.8 27,1
12 DN300	12.750 323,9	0.16 4,0	8.00 203	88.2 40,0

ПРИМЕЧАНИЯ

- Значения номинальных давлений и торцевых нагрузок варьируются в зависимости от типа муфты и толщины стенки переходников 445F/445R и трубы с торцевыми канавками. Номинальные значения давления и торцевых нагрузок для присоединения фланцевых переходных ниппелей к трубопроводной системе смотрите в технической публикации Victaulic на муфты с торцевыми канавками.
- Информацию по другим фланцевым переходникам ANSI запрашивайте в компании Victaulic.

4.2 РАЗМЕРЫ

Фланцевый переходной ниппель Van Stone ISO (только для Европы) № 441N (PN10 / PN16)



№441N

Свободный плоский фланец из нержавеющей стали марки 316L
ISO EN1092 1 тип 02A

Типоразмер		Толщина стенки	Размеры	Масса		
Номинальный	Фактический наружный диаметр			от Е до Е	Приблизительно (кажд.)	
					мм	мм
DN	мм	мм	мм	мм	кг	кг
DN50 2	60,3 2.375	2,8 0.109	64 2.50	64 2.50	3,1 6.9	3,1 6.9
2 ½	73,0 2.875	3,1 0.120	64 2.50	64 2.50	4,3 9.6	4,3 9.6
DN65	76,1 3.000	3,1 0.120	64 2.50	64 2.50	4,3 9.6	4,3 9.6
DN80 3	88,9 3.500	3,1 0.120	64 2.50	64 2.50	4,2 9.2	4,2 9.2
DN100 4	114,3 4.500	3,1 0.120	76 3.00	76 3.00	5,4 11.9	5,4 11.9
DN125	139,7 5.500	3,1 0.120	76 3.00	76 3.00	5,4 11.9	5,4 11.9
DN150 6	168,3 6.625	3,4 0.134	89 3.50	89 3.50	9,4 20.7	9,4 20.7
DN200 8	219,1 8.625	3,8 0.148	102 4.00	102 4.00	11,8 26.0	10,0 22.0
DN250 10	273,0 10.750	4,2 0.165	127 5.00	127 5.00	15,9 35.1	14,8 32.6
DN300 12	323,9 12.750	4,6 0.180	152 5.98	152 5.98	19,1 42.1	19,5 43.0

ПРИМЕЧАНИЯ

- Значения номинальных давлений и торцевых нагрузок варьируются в зависимости от типа муфты и толщины стенки переходника 441N и трубы с торцевыми канавками. Номинальные значения давления и торцевых нагрузок для присоединения фланцевых переходных ниппелей к трубопроводной системе смотрите в технической публикации Victaulic на муфты с торцевыми канавками.
- Информацию по другим фланцевым переходникам ISO запрашивайте в компании Victaulic.

5.0 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочие характеристики в зависимости от толщины стенки трубы по ANSI:

Типоразмер		Тип 441			Максимальное значение	
Номинальный дюймы DN	Фактический наружный диаметр дюймы мм	Толщина стенки трубы		Тип канавки	Рабочее давление ³ кПа фунты на кв. дюйм	Торцевая нагрузка ³ фунты Н
		дюймы мм	Номер сортамента ANSI			
2 DN50	2.375 60,3	0.217 5,5	80S	C	1896 275	5419 1218
		0.154 3,9	40S	Std/C	1896 275	5419 1218
		0.110 2,8	10S	RX	1896 275	5419 1218
		0.067 1,7	5S	RX	1379 200	3941 886
2 ½	2.875 73,0	0.276 7,0	80S	C	1896 275	7941 1785
		0.205 5,2	40S	Std/C	1896 275	7941 1785
		0.122 3,1	10S	RX	1896 275	7941 1785
		0.083 2,1	5S	RX	1379 200	5776 1298
3 DN80	3.500 88,9	0.299 7,6	80S	C	1896 275	11679 2646
		0.217 5,5	40S	Std/C	1896 275	11679 2646
		0.122 3,1	10S	RX	1896 275	11679 2646
		0.083 2,1	5S	RX	1379 200	8560 1924
4 DN100	4.500 114,3	0.339 8,6	80S	C	1896 275	19454 4374
		0.236 6,0	40S	Std/C	1896 275	19454 4374
		0.122 3,1	10S	RX	1896 275	19454 4374
		0.083 2,1	5S	RX	1379 200	14150 3181
6 DN150	6.625 168,3	0.280 7,1	40S	Std/C	1896 275	42166 9479
		0.134 3,4	10S	RX	1379 200	30668 6895
		0.110 2,8	5S	RX	862 125	19171 4310

RX = комплект роликов для тонкостенных труб из нержавеющей стали с префиксом «RX» в обозначении

Std = стандартный комплект роликов с префиксом «R» в обозначении

C = прорезанная канавка

³ Рабочее давление и торцевая нагрузка являются суммой всех внутренних и внешних нагрузок. Рабочие характеристики изделия при установке на другие трубы уточняйте в компании Victaulic.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ИСПЫТАНИЯ НА МЕСТЕ максимальное рабочее давление может быть увеличено в 1/2 раза по сравнению с указанными данными.

5.1 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочие характеристики в зависимости от толщины стенки трубы по ISO:

Типоразмер		Тип 441		Максимальное значение	
Номинальный DN дюймы	Фактический наружный диаметр мм дюймы	Толщина стенки трубы мм дюймы	Тип канавки	Рабочее давление ³ кПа фунты на кв. дюйм	Торцевая нагрузка ³ фунты Н
DN50 2	60,3 2.375	5,6 0.220	C	1896 275	5419 1218
		4,0 0.157	Std/C	1896 275	5419 1218
		3,6 0.142	Std	1896 275	5419 1218
		3,2 0.126	Std	1896 275	5419 1218
		2,9 0.114	Std	1896 275	5419 1218
		2,6 0.102	RX	1724 250	4927 1108
		2,3 0.091	RX	1724 250	4927 1108
		2,0 0.079	RX	1551 225	4433 997
		1,6 0.063	RX	1379 200	3941 886
DN80 3	88,9 3.500	8,0 0.315	C	1896 275	11769 2646
		5,6 0.220	Std/C	1896 275	11769 2646
		4,0 0.157	Std	1896 275	11769 2646
		3,6 0.142	Std	1896 275	11769 2646
		3,2 0.126	Std	1896 275	11769 2646
		2,9 0.114	RX	1724 250	10699 2405
		2,6 0.102	RX	1600 232	9929 2232
		2,3 0.091	RX	1379 200	8559 1924
		2,0 0.079	RX	1379 200	8560 1924
DN100 4	114,3 4.500	8,8 0.346	C	1896 275	19454 4374
		6,3 0.248	C	1896 275	19454 4374
		4,5 0.177	Std	1896 275	19454 4374
		3,6 0.142	Std	1896 275	19454 4374
		2,9 0.114	RX	1724 250	17686 3976
		2,6 0.102	RX	1600 232	16413 3690
		2,0 0.079	RX	1379 200	14150 3181

RX = комплект роликов для тонкостенных труб из нержавеющей стали с префиксом «RX» в обозначении

Std = стандартный комплект роликов с префиксом «R» в обозначении

C = прорезанная канавка

³ Рабочее давление является суммой всех внутренних и внешних нагрузок. Рабочие характеристики изделия при установке на другие трубы уточняйте в компании Victaulic.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ИСПЫТАНИЯ НА МЕСТЕ максимальное рабочее давление может быть увеличено в 1½ раза по сравнению с указанными данными.

5.1 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (Продолжение)

Рабочие характеристики в зависимости от толщины стенки трубы по ISO:

Типоразмер		Тип 441		Максимальное значение	
Номинальный DN дюймы	Фактический наружный диаметр мм дюймы	Толщина стенки трубы мм дюймы	Тип канавки	Рабочее давление ³ кПа фунты на кв. дюйм	Торцевая нагрузка ³ фунты Н
DN150 6	168,3 6.625	11,0 0.433	C	1896 275	42166 9479
		7,1 0.280	Std	1896 275	42166 9479
		7,1 0.280	C	1896 275	42166 9479
		5,0 0.197	Std	1600 232	35574 7997
		4,5 0.177	Std	1551 225	34501 7756
		4,0 0.157	Std	1379 200	30667 6894
		3,2 0.126	RX	1207 175	26836 6033
		2,6 0.102	RX	N/R	
		2,0 0.079	RX		

RX = комплект роликов для тонкостенных труб из нержавеющей стали с префиксом «RX» в обозначении

Std = стандартный комплект роликов с префиксом «R» в обозначении

C = прорезанная канавка

N/R означает «не нормируется».

³ Рабочее давление является суммой всех внутренних и внешних нагрузок. Рабочие характеристики изделия при установке на другие трубы уточняйте в компании Victaulic.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ИСПЫТАНИЯ НА МЕСТЕ максимальное рабочее давление может быть увеличено в 1½ раза по сравнению с указанными данными.

6.0 УВЕДОМЛЕНИЯ

- Фланцевый переходник типа 441 обеспечивает нежесткое присоединение к трубе с торцевыми канавками. Возможна осевая, угловая и ротационная подвижность трубного соединения.
- Переходник типа 441 предназначен для использования с фланцами ANSI B16.5 класса 150 с выступающей поверхностью. При использовании переходника типа 441 с фланцем, имеющим плоскую поверхность, выступы на наружном крае и вокруг совмещенных отверстий фланцевого переходника должны быть зачищены заподлицо с корпусом. Смотрите инструкции по установке фланцевого переходника Vic-Flange типа 441 в [публикации I-441](#).
- Не допускается использовать фланцевые переходники типа 441 в качестве опорных точек для стяжек между незакрепленными соединениями.
- Не допускается устанавливать фланцевые переходники типа 441 вплотную к поверхностям с резиновым покрытием или с межфланцевыми или лепестковыми клапанами, а также если фланцевый переходник не установлен заподлицо с контрфланцем. В этих случаях следует использовать переходной ниппель с канавки на фланец, например, № 445F или 445R.
- С учетом наружного диаметра фланца, фланцевые переходники типа 441 не следует устанавливать под углом 90° друг к другу на стандартном фитинге.
- Прокладки фланцевых переходников типа 441 следует всегда располагать кромкой с цветовым кодом к трубе, а другой кромкой — к контрфланцу. Прокладку следует устанавливать внешней стороной с обозначением к фланцевому переходнику типа 441.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед монтажом, демонтажом или регулировкой трубных изделий Victaulic необходимо сбросить давление и слить воду из трубопроводной системы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если требуется установить муфты Victaulic на облегченных или тонкостенных трубах из нержавеющей стали, торцевые канавки на таких трубах должны быть накатаны с помощью комплекта роликов Victaulic RX.

Несоблюдение требования об использовании комплекта роликов Victaulic RX для накатки канавок на облегченные или тонкостенные трубы из нержавеющей стали может привести к выходу соединений из строя, что может стать причиной тяжелых травм и / или материального ущерба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Перед монтажом, демонтажом, регулировкой или техническим обслуживанием трубных изделий Victaulic необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и понять смысл изложенной в них информации.
- Перед монтажом, демонтажом, регулировкой или техническим обслуживанием трубных изделий Victaulic необходимо сбросить давление и слить воду из трубопроводной системы.
- Пользуйтесь защитными очками, каской и защитной обувью.

Невыполнение этих указаний может привести к смертельному исходу, тяжелым травмам и материальному ущербу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Накатные ролики Victaulic RX заказываются отдельно. Они помечены серебряным цветом и имеют обозначение RX на передней части комплекта.

7.0 СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

[17.01: Подготовка концов труб из нержавеющей стали](#)

[17.09: Рабочие характеристики муфт Victaulic с торцевыми канавками для соединения труб из нержавеющей стали](#)

[25.01: Спецификации стандартных канавок \(OGS\)](#)

[29.01: Условия / Гарантия](#)

[I-100: Руководство по установке на объекте](#)

[I-ENDCAP: Руководство по установке торцевых заглушек Victaulic](#)

Ответственность пользователя за выбор изделий и их соответствие целям использования

Каждый пользователь несет полную ответственность за решение о пригодности продукции Victaulic для конкретного конечного применения, в соответствии с отраслевыми стандартами и техническими условиями проекта, а также с действующими строительными нормами и правилами и с указаниями Victaulic по производительности, техническому обслуживанию, безопасности и мерам предосторожности. Ни одно из условий в этом или любом другом документе, в том числе никакие выраженные устно рекомендации, советы или мнение сотрудников Victaulic, не могут менять, вносить поправки, заменять или отменять какие-либо положения стандартных условий продажи, руководств по монтажу компании Victaulic или же данного разъяснительного замечания.

Права интеллектуальной собственности

Никакое из заявлений в настоящем документе, касающееся возможного или предполагаемого использования любого материала, продукта, услуги или конструктивных особенностей, не предназначено и не должно толковаться как предоставление какой-либо лицензии на патент или другого права интеллектуальной собственности компании Victaulic или любой из ее дочерних или аффилированных компаний, распространяющееся на такое использование или конструкцию, или как рекомендация по использованию материала, продукта, услуги или конструктивных особенностей в нарушение любого патента или других прав интеллектуальной собственности. Термины «Запатентовано» или «Патент заявлен» относятся к конструктивным особенностям или патентам на изобретение или заявкам на патент на изделия и / или методы их применения в Соединенных Штатах Америки и / или других странах.

Примечание

Это изделие изготовлено компанией Victaulic или в соответствии с установленными Victaulic техническими спецификациями. Все изделия должны устанавливаться в соответствии с указаниями из действующих руководств компании Victaulic по установке или сборке. Компания Victaulic оставляет за собой право на внесение изменений в технические спецификации изделий, конструкцию и стандартную комплектацию оборудования без предварительного уведомления и какой-либо ответственности со своей стороны.

Установка

Всегда следуйте указаниям руководств по установке Victaulic или инструкций по монтажу для устанавливаемых изделий. Руководства со всеми данными по установке и сборке входят в комплект каждой поставки Victaulic, а также имеются в формате PDF на нашем сайте www.victaulic.com.

Гарантия

Подробную информацию смотрите в разделе «Гарантия» текущего прайс-листа или обращайтесь в компанию Victaulic.

Торговые марки

Victaulic и все остальные марки Victaulic являются зарегистрированными торговыми марками компании Victaulic и / или ее дочерних компаний в США и / или других странах.